



**sk** Návod na použitie a záruka

Tehíbo GmbH D-22290 Hamburg · 91134HB43XVII · 2017-04

## Bezpečnostné upozornenia

Tento výrobok je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu si starostlivo prečítajte bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte iba podľa opisu v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniam alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie.

Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

### Účel použitia

Reproduktor slúži ako audiozariadenie na reprodukciu zvuku pomocou technológie **Bluetooth®** pre mobilné reprodukčné zariadenia, ako sú smartfóny, tablety, notebooky, MP3 prehrávače a pod.

Reproduktor je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

Reproduktor je navrhnutý na používanie v interiéri. Používajte ho len pri miernych klimatických podmienkach.

### NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvo, ktoré môže hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými zariadeniami. Výrobok preto udržiavajte mimo dosahu detí.
- Silikónovú šnúрку udržujte mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo uškrtenia!
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu a výrobku.
- Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!

### NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom

- Reproduktor, ako aj spojovací micro USB kábel neponárajte do vody ani do iných kvapalín. Nepoužívajte reproduktor v exteriéri alebo v priestoroch s vysokou vlhkosťou vzduchu.
- Nevykonávajte na výrobku žiadne zmeny. Opravy výrobku zverte výlučne špecializovanej opravovni. Neodborné opravy môžu vážne ohroziť používateľa.
- V žiadnom prípade nerozoberajte, resp. neodstraňujte časti telesa reproduktora. Nestrkajte do otvorov telesa žiadne predmety.

### VAROVANIE pred popáleniami/požiarom

- Akumulátor nemôžete a nesmiete vymieňať, resp. vyberať sami. Pri neodbornom vyberaní akumulátora hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Pri poruche akumulátora sa obráťte na špecializovanú opravovňu.
- Reproduktor neumiestňujte do uzatvorených skriň alebo regálov bez dostatočného vetrania. Reproduktor musí mať zo všetkých strán voľný priestor min. 5 cm.

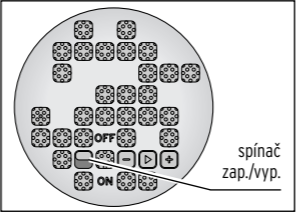
## Uvedenie do prevádzky

Na eliminovanie poškodenia je akumulátor pri dodaní nabitý len čiastočne. Pred prvým použitím musíte akumulátor úplne nabíť.

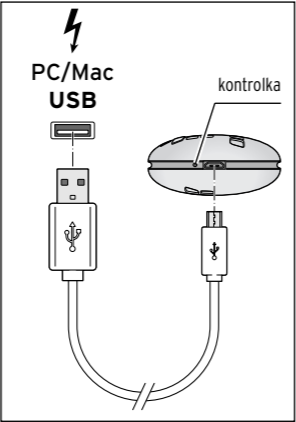
### Nabíjanie akumulátora

Akumulátor reproduktora môžete nabíť z počítača alebo pomocou sieťového adaptéra (nie je súčasťou balenia) z elektrickej rozvodnej siete.

1. Odoberte reproduktor v prípade potreby zo silikónovej šnúrky.
2. Uistite sa, že je reproduktor vypnutý (poloha spínača **OFF**).



3. Zapojte koniec nabíjacieho micro USB kábla do portu **USB** a druhý koniec do počítača.



Kontrolka svieti na červeno.

Bežné nabíjanie vybitého akumulátora trvá cca 1,5 hodiny. Po úplnom nabití akumulátora kontrolka zhasne. Doba reprodukcie prostredníctvom **Bluetooth®** je (v závislosti od intenzity hlasitosti, okolitých podmienok atď.) približne 3 až 4 hodiny.

- Reproduktor môžete používať aj počas nabíjania akumulátora. Tým sa prirodzene predlžuje doba nabíjania.
- Na čo najdlhšie udržanie plnej kapacity akumulátora nabíte akumulátor aj pri jeho nepoužívaní minimálne 1x mesačne na plnú kapacitu.
- Akumulátor nabíjajte pri teplotách +10 až +40 °C.
- Kapacita akumulátora sa najdlhšie zachová pri izbovej teplote. S klesajúcou teplotou sa skraca aj doba prehrávania.
- Akumulátor sa musí nabíť, keď zaznejú 3 krátke signálne tóny.

### Pohotovostný režim (Standby)

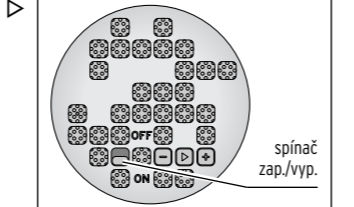
Aby sa zabránilo nepotrebné spotrebe elektrického prúdu, je reproduktor s technológiou **Bluetooth®** vybavený funkciou automatického vypnutia, ktorá vypne zariadenie automaticky po cca 10 minútach bez signálu.

- ▷ Na opätovné zapnutie reproduktora posuňte spínač zap./vyp. raz krátko na **OFF** a znova na **ON**.

## Prepojenie so zariadením s technológiou Bluetooth®

- Príp. je potrebné vloženie hesla. V takomto prípade vložte reťazec **0000**.
- V každom prípade rešpektujte návod na obsluhu vášho mobilného zariadenia.

### Zapnutie/vypnutie Bluetooth® reproduktora

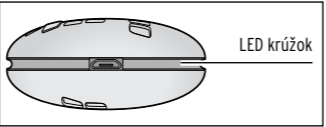


Prepnite spínač zap./vyp. do polohy **ON**, aby ste zapli reproduktor s technológiou **Bluetooth®**.

- ▷ Prepnite spínač zap./vyp. do polohy **OFF**, aby ste vypli reproduktor s technológiou **Bluetooth®**.

### Vytvorenie spojenia Bluetooth®

1. Posuňte spínač zap./vyp. na **ON**, aby ste zapli reproduktor s technológiou **Bluetooth®**.



Po zapnutí bliká LED krúžok na reproduktore rýchlo, zatiaľ čo reproduktor čaká na spojenie s **Bluetooth®**.

2. Zapnite vaše mobilné zariadenie.
3. Aktivujte funkciu **Bluetooth®** na vašom mobilnom zariadení.
4. Spustíte na ňom vyhľadávanie zariadení v dosahu.
5. Zo zoznamu vyberte položku **TCM 345837**, resp. **TCM 345838** a prepojte zariadenia.

Hneď ako sú zariadenia vzájomne spojené, zaznie signálny tón z reproduktora. LED krúžok bliká pomaly v rôznych vzoroch blikania.

- Ak ste reproduktor medzičasom vypli, spoj sa so zariadením s technológiou **Bluetooth®** po opätovnom zapnutí automaticky, ak sa nachádza v jeho blízkosti a ak je na ňom aktívna funkcia **Bluetooth®**.

### Odpojenie spojenia Bluetooth®

Pomocou technológie **Bluetooth®** smie byť s **Bluetooth®** reproduktorom súčasne prepojené iba jedno zariadenie. Ak chcete spojiť iné zariadenie s reproduktorom **Bluetooth®**, odpojte najskôr už existujúce spojenie, tým že vypnete funkciu technológie **Bluetooth®** na mobilnom zariadení alebo odpojíte mobilné zariadenie od reproduktora s funkciou **Bluetooth®**. LED krúžok bliká znova rýchlo.

### Reset

Elektromagnetické polia v okolí zariadenia môžu mať rušivý vplyv. Ak sa zariadenie nedokáže pripojiť, vykonajte reset:

1. Vzdialte sa s reproduktorom z oblasti elektromagnetických polí.
2. Posuňte spínač zap./vyp. raz krátko do polohy **OFF** a znova do polohy **ON**.

## Prehrávanie hudby a telefonovanie

### Prehrávanie hudby

Reproduktor dokáže reprodukovať hudbu vo všetkých bežných formátoch súborov, ktoré podporuje vaše reprodukčné zariadenie. Reproduktor podporuje aj prenosový štandard pomocou A2DP. Tento štandard, ktorý je podporovaný väčšinou bežných mobilných zariadení, bol vyvinutý špeciálne na bezdrôtový prenos stereo audiosignálov pomocou technológie **Bluetooth®**.

- Príp. budete musieť tento typ prenosu pomocou A2DP aktivovať na vašom mobilnom zariadení ručne. Na to si prečítajte návod na obsluhu vášho mobilného zariadenia.
- V závislosti od mobilného zariadenia sa môže stať, že prvé spustenie prehrávania hudby z reproduktora nebude fungovať. V takomto prípade spustite prehrávanie ručne. Prerušenie a obnovenie prehrávania funguje potom s každým zariadením.

- ▷ Prehrávanie spustíte aktivovaním príslušnej funkcie vo vašom mobilnom zariadení a spustením prehrávania.
- ▷ Na dočasné prerušenie prehrávania stlačte krátko tlačidlo ► na reproduktore.
- ▷ Na obnovenie prehrávania znova krátko stlačte tlačidlo ►.

### Regulácia hlasitosti

- ▷ Na zvýšenie hlasitosti podržte tlačidlo **+** stlačené, kým nedosiahnete želanú hlasitosť. Po dosiahnutí maximálnej hlasitosti zaznie signálny tón.
- ▷ Na zníženie hlasitosti podržte tlačidlo **-** stlačené, kým nedosiahnete želanú hlasitosť. Po dosiahnutí najnižšej hlasitosti zaznie signálny tón.

### Výber skladby

- ▷ Na prechod na nasledujúcu skladbu stlačte krátko tlačidlo **+**.
- ▷ Na prechod na začiatok skladby, resp. na predchádzajúcu skladbu (v závislosti od prehrávacieho zariadenia), stlačte príp. viackrát krátko tlačidlo **-**.

### Telefonovanie

Reproduktor môžete použiť aj ako audiozariadenie na telefonovanie bez použitia rúk. Je vybavený integrovaným mikrofónom.

### Prijatie hovoru

Pri prichádzajúcom hovore sa audioprehrávanie okamžite preruší a zvonenie sa bude prenášať cez váš reproduktor.

Prichádzajúci hovor prijmite ...

... krátkym stlačením tlačidla ► na reproduktore.

Hovor sa bude prenášať cez reproduktor. Integrovaný mikrofón vám umožňuje voľný hovor.

... tak, ako ste zvyknutí prijímať hovor na smartfóne.

V závislosti od smartfónu môžete na ňom vybrať, či sa bude hovor prenášať do reproduktora, alebo či povediete súkromný hovor priamo radšej cez smartfón.

### Ukončenie hovoru

- ▷ Hovor ukončíte ...

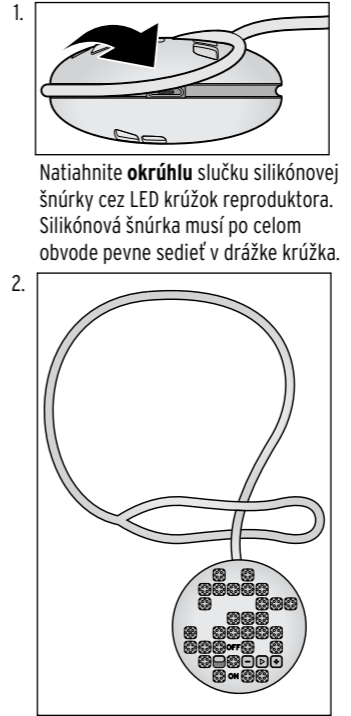
... krátkym stlačením tlačidla ► na reproduktore alebo

... tak, ako ste zvyknutí ukončiť hovor na vašom smartfóne.

V závislosti od smartfónu bude reprodukcia hudby buď pokračovať automaticky, alebo ju musíte znova spustiť podľa opisu.

## Zavesenie reproduktora na tašku a pod.

Pomocou silikónovej šnúrky môžete reproduktor umiestniť na tašku alebo pod.



Oviňte silikónovú šnúрку podľa obrázka napr. okolo nosného popruhu tašky a potiahnite koniec s reproduktorom cez **pozdĺžnu** slučku.

Poruchy / pomoc	
Nefunkčnosť.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie je akumulátor vybitý, resp. nedostatočne nabitý? Reproduktor nabíte pomocou portu USB vášho počítača alebo sieťového adaptéra (nie je súčasťou balenia) v zásuvke.</li> </ul>
Žiadne spojenie pomocou technológie <b>Bluetooth®</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je vaše mobilné zariadenie vybavené technológiou <b>Bluetooth®</b>? Prečítajte si návod na obsluhu mobilného zariadenia.</li> <li>• Nie je technológia <b>Bluetooth®</b> na reprodukčnom zariadení vypnutá? Skontrolujte nastavenia. Príp. aktivujte funkciu <b>Bluetooth®</b>. Skontrolujte, či sa reproduktor objaví v zozname nájdených zariadení (<b>TCM 345837</b> príp. <b>TCM 345838</b>). Umiestnite obe zariadenia tesne vedľa seba. Odstráňte z okolia iné zariadenia s bezdrôtovým prenosom.</li> <li>• Nevýžaduje vaše reprodukčné zariadenie vloženie hesla? Skontrolujte nastavenia.</li> </ul>
Žiadne audioprehrávanie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sú vo vašom mobilnom zariadení uložené audiosúbory? Skontrolujte príslušný mediálny adresár. Príp. si prečítajte návod na obsluhu zariadenia.</li> <li>• Nie je prehrávanie prerušené? Na obnovenie prehrávania stlačte na reproduktore krátko tlačidlo ►.</li> <li>• Nie je na reprodukčnom zariadení nastavená príliš nízka hlasitosť?</li> <li>• Nie je hlasitosť na reproduktore príliš nízka?</li> </ul>
Reproduktor nereaguje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reštartujte reproduktor (<b>Reset</b>).</li> </ul>

## Záruka

Záruku poskytujeme na obdobie **3 rokov** od dátumu kúpy.

Náš výrobok bol vyrobený pomocou najnovších technologických postupov a podrobený prísnej kontrole kvality. Zaručujeme bezchybnú akosť tohto výrobku. Ak by sa napriek očakávaniam vyskytol počas záručnej doby nedostatok, výrobok reklamujte cez distribútora, u ktorého ste ho zakúpili (filiálka či internetový obchod). Naši tamojší kolegovia vám radi pomôžu a dohodnú s vami ďalšie kroky. Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku, na diely podliehajúce rýchlemu opotrebeniu ani na spotrebný materiál. V prípade otázok si pripravte doklad o kúpe a číslo výrobku. Táto záruka neobmedzuje práva na záruku vyplývajúce zo zákona.

<b>Číslo výrobku:</b> (farba)	<b>345 837</b> (mätovo-zelená) <b>345 838</b> (sivá)
----------------------------------	---


## Vyhlasenie o zhode


Spoločnosť Tchibo GmbH vyhlasuje týmto, že výrobok **345 837 / 345 838** spĺňa v čase uvedenia na trh základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/EÚ. Úplné znenie Vyhlásenia o zhode nájdete na internetovej stránke [www.tchibo.sk/navody](http://www.tchibo.sk/navody)

## Likvidácia

Výrobok, jeho obal a zabudovaný akumulátor boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.

 **Zariadenia**, ktoré sú označené týmto symbolom, ako ani **vybité akumulátory/batérie** sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré zariadenia mimo domového odpadu a odovzdať **vybité batérie/akumulátory** v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie.

 **Pozor!** Toto zariadenie obsahuje akumulátor, ktorý je z bezpečnostných dôvodov osadený pevne a nedá sa vybrať bez zničenia telesa výrobku. Neodborná manipulácia je riskantná. Do zberne, ktorá sa postará o odbornú likvidáciu zariadenia a akumulátora, preto odovzdajte nezobraté zariadenie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré zariadenia bezplatne, vám poskytnie vaša obecná alebo mestská správa.

Model:

**Reproduktor**

Verzia hardvéru:

Verzia softvéru:

**Akumulátor**

Doba nabíjania:

Doba reprodukcie:

**Konektory**

USB:

**Zosilňovač**

Výstupný výkon:

Frekvenčný rozsah:

Úroveň výkonu:

**Bluetooth®**

Verzia:

Dosah:

Teplota prostredia:

Made exclusively for:

## Technické údaje

345 837 (mätovo-zelená), 345 838 (sivá)

2.0


3.2


lítiovo-polymérový 300 mAh

(nie je vymeniteľný)

cca 1,5 hodiny

cca 3 až 4 hodiny

5 V  500 A

(Symbol  pre jednosmerný prúd)

1 x 2 W

od 2,402 GHz do 2,480 GHz

<4dBm

4.2

cca 10 m

+10 až +40 °C

Tchibo GmbH, Überseering 18,

22297 Hamburg, Germany,

[www.tchibo.sk](http://www.tchibo.sk)

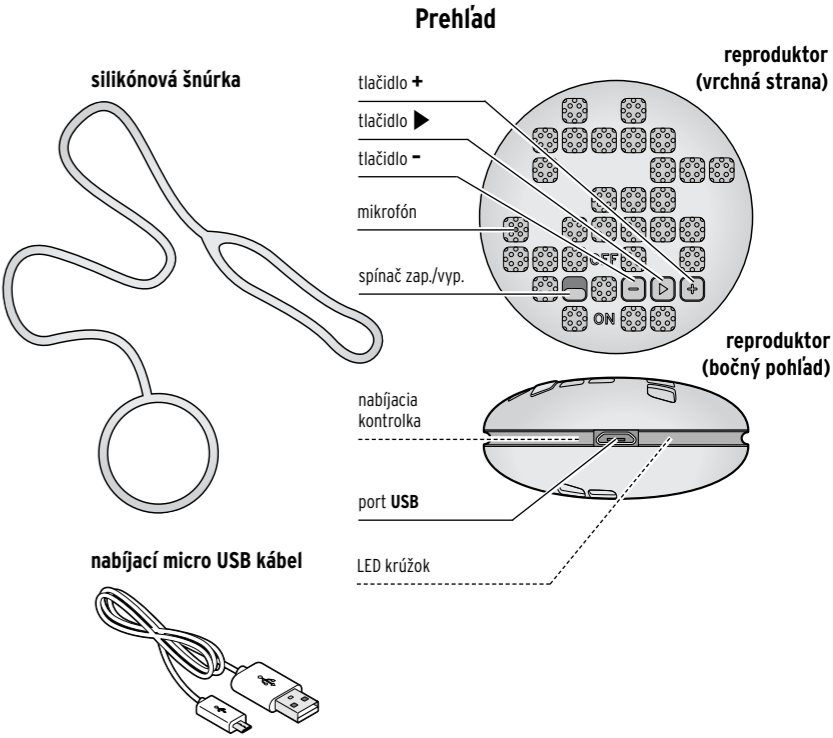
V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny na výrobku.



[www.tchibo.sk/navody](http://www.tchibo.sk/navody)

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Tchibo GmbH is under license.

Slovná značka *Bluetooth*® a logá sú registrované značky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. Používanie týchto značiek spoločnosťou Tchibo GmbH sa vykonáva na základe licencie.



**nabíjací micro USB kábel**

